

DODATOK č. 1

k Zmluve č. SSV/ODB/005/2025 o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby poskytovanej neverejným poskytovateľom podľa § 75, 77, 78 a 80 písm. h) bod 2. zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov na rozpočtový rok 2025

(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

banka: Československá obchodná banka, a. s.

číslo účtu v tvare IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413

zastúpenie: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

osoba oprávnená

na podpis Dodatku č. 1: Mgr. Jana Pauková, zástupkyňa riaditeľa magistrátu, v zmysle Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tohto Dodatku č.1

(ďalej len „**hlavné mesto**“)

a

Občianske združenie Equita

sídlo: Pod vinicami 3217/25, 811 02 Bratislava – mestská časť Staré Mesto

IČO: 42169861

DIČ: 2022816070

banka: Tatra banka, a. s.

č. účtu v tvare IBAN: SK43 1100 0000 0029 4405 9631

zastúpenie: PharmDr. Lucia Roussier, MPH, štatutárka

(ďalej len „**prijímateľ FPP**“)

(„hlavné mesto“ a „prijímateľ FPP“ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 03.03.2025 Zmluvu č. SSV/ODB/005/2025 o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby (ďalej len ako „**finančný príspevok**“) – terénna sociálna služba krízovej intervencie (ďalej len ako „**sociálna služba**“) (ďalej len ako „**zmluva**“). Sociálna služba je poskytovaná prijímateľom FPP ako neverejným poskytovateľom v zmysle ustanovenia § 24a zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o sociálnych službách**“). Finančný príspevok sa poskytuje v súlade s § 75, 77 a 80 písm. h) bod 2. zákona o sociálnych službách a podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“) a v súlade so

zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“).

2. V zmysle článku II ods. 4. zmluvy: „Hlavné mesto sa zaväzuje vykonať prepočet údajov za predchádzajúci rozpočtový rok za účelom úpravy výšky finančného príspevku na rok 2025 tak, aby výška bola určená v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách. Prijímateľ FPP sa zaväzuje takto upravenú výšku finančného príspevku akceptovať. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 30.06.2025 uzatvoria dodatok k tejto zmluve ohľadne výšky finančného príspevku určenej postupom podľa prvej vety tohto odseku. Rozdiel medzi sumou finančného príspevku vyplatenou prijímateľovi FPP podľa ods. 3 tohto článku zmluvy a sumou finančného príspevku určenou postupom podľa prvej vety tohto odseku bude vyplatený prijímateľovi formou bežného transferu bezhotovostným prevodom najneskôr do 30.09.2025.“
3. V zmysle článku IX ods. 6. zmluvy: „Obsah tejto zmluvy možno meniť, alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.“
4. Zmluvné strany sa v súlade s článkom II ods. 4 zmluvy, s článkom IX ods. 6 zmluvy a v súlade § 77 zákona o sociálnych službách dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k zmluve.

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

1. Článok II Podmienky poskytnutia finančného príspevku sa dopĺňa o ods. 9 v znení:
„Hlavné mesto určuje výšku finančného príspevku na rok 2025 v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách v sume 97 347,36 € (slovom deväťdesiatšesť tisíc tristoštyridsaťsedem eur a tridsaťšesť centov). Rozdiel medzi sumou určenou podľa predchádzajúcej vety a sumou preddavku vyplatenou prijímateľovi FPP podľa článku II ods. 3. zmluvy, vo výške 48 673,68 € (slovom štyridsaťosem tisíc šesťstosedemdesiattri eur a šesťdesiatosem centov) bude vyplatený v lehote uvedenej v článku II ods. 4. zmluvy.“

Článok II

Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 (slovom štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom prijímateľ dostane 1 (slovom jedno) vyhotovenie a hlavné mesto dostane 3 (slovom tri) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 30.06.2025

v.r.

.....
hlavné mesto
Mgr. Jana Pauková, zástupkyňa
riaditeľa magistrátu

V Bratislave, dňa 30.06.2025

v.r.

.....
prijímateľ FPP
PharmDr. Lucia Roussier, MPH,
štatutárka